

擬建連接何文田與紅磡行車天橋

工程拓展署現正擬沿佛光街與民裕街興建一座行車天橋，以改善何文田與紅磡間的交通情況。

擬興建之天橋為一條長六百米、闊七點三米之雙程行車天橋。

該行車天橋將會由何文田漆咸道北開始，沿佛光街興建，橫跨馬頭圍道，然後沿民裕街連接至紅磡民樂街口。

該座高架行車通道，亦會與日後建成貫通紅磡與土瓜灣填海區之南北雙程行車道連接。

上述工程亦包括在佛光街、民裕街及有關之支路進行路面擴闊及改善工程。

工程預料於八六年中展開，八八年中完成。

有關建議工程之通告已刊登於最新一期之政府憲報內。

查閱有關工程之圖則，可往下列地點：香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處；九龍上海街二百五十號油麻地停車場大廈十一樓西九龍地政處；及九龍靠背壘道一百四十一至一百四十三號二樓九龍城政務處。

任何人士如反對上述建議工程必須在十二月三十一日前以書面向地政工務司提出。

食物業商人違反衛生規例被罰

區城市政署今日忠告非市區地方所有食物行業負責人，在處理食物時，應嚴格遵守各項衛生規例，以免觸犯法紀。

非市區地方十一名食物業商人因違反有關法例而於日前在荃灣裁判署共被罰款七千四百五十元，區城市政署乃發出上述呼籲。

十一名被告之中，二人因以前曾觸犯類似法例，結果各被判罰一千元。

被告其中十人被控不將燒味及鹵味放置適當容器之內，容易引致塵埃及細菌沾染；另一被告則被控將已屠宰豬隻放置地面，容易為病菌沾污。

上述檢控是區城市政署於九月間在荃灣及葵涌區推行一項為期兩星期的突擊行動的結果。

區城市政署發言人強調，該署將繼續派員巡視非市區地方各食肆及有關樓宇，檢控違反食物衛生條例之經營人士，保障市民健康。

發言人說，根據食物業（新界）規例，違例者最高可被罰款二千元及入獄三個月。

大猩猩宣傳道路安全

一隻巨型吹氣猩猩將於明日（星期日）下午出現觀塘康寧道球場，向市民宣傳道路安全的訊息。

猩猩身上將張掛起道路安全標語以吸引坊眾的注意，特別是在前面排隊進入吹氣大猩猩體內打跟斗的小朋友。

觀塘區道路安全日的另一項節目是兒童繪畫比賽，屆時將有五百多名兒童一起繪畫他們對道路安全的觀感。凡十三歲以下的小朋友均歡迎到場參加。

球場上亦將設有多部電子遊戲機，讓參加者試驗一下自己的駕駛技術及安全程度。

此外，兒童亦可踏單車穿過「道路安全城」，屆時會有專人評判他們是否合乎道路安全的標準。

明日的活動為觀塘區道路安全運動的一部份，由觀塘區道路安全委員會、政務處及警務處合辦，區議會贊助。

道路安全日其他節目尚包括單車駕駛示範、綜合表演、道路安全展覽、道路安全巴士，及失事汽車展覽等。

活動將於下午二時開始，免費入場，歡迎市民參加。

出席明日道路安全日的主禮嘉賓有政務專員麥耀鑒、觀塘警區指揮官司徒禮、秀茂坪警區指揮官余達明、九龍交通部高級參事夏柏，及觀塘區議會主席林珩輝。

編輯注意：

歡迎派員訪攝觀塘區道路安全日。活動將於明日（星期日）下午二時在康寧道球場舉行。

廈村／青山下週練靶時間

廈村／青山綠靶區將於下星期舉行六天射擊練習。

各界人士必須留意示警紅旗，屆時切勿進入練靶區內，以免發生危險。

射擊練習日期為十一月四日、八日和九日（星期一、五和六）上午八時至下午五時，及十一月五日、六日和七日（星期二、三和四）上午八時至下午六時三十分。

詩歌舞分區嘉年華會

旺角詩歌舞分區將於本月十二日（星期二）在柳樹街球場舉辦嘉年華會，歡迎區內市民參加。

嘉年華會由旺角區議會贊助，詩歌舞分區委員主辦，旨在提高居民對詩歌舞分區的認識。該分區為旺角最新的選區，是為配合今年三月的區議會選舉而產生。

嘉年華會中有各種攤位遊戲，適合不同年齡的居民參與同樂。

主辦的分區委員會發言人說：「各種遊戲和比賽均經特別設計，希望藉此培養居民的歸屬感。」

嘉年華會的壓軸好戲為一個綜合節目，內容包括有歌唱、舞蹈和魔術表演，並有影視紅星羅浩楷演出助慶。

入場券免費派發，市民可向旺角政務處及大角咀分處索取，先到先得。

體育科安全措施研討會

教育署將於十二月為三百名小學教師舉辦一個研討會，目的在於重甲學校體育安全的重要。

由教育署輔導視學處體育組舉辦的香港小學體育科安全措施研討會將於十二月七日（星期六）在加士居道葛量洪教育學院講堂舉行。

教育署發言人說，各校校長現可提名一位體育教師參加。

參加表格應於十一月廿二日前交回彌敦道四〇五號九龍政府合署八樓教育署體育組體育首席督學。

另一方面，教育署並為小學體育教師就有關乒乓球訓練而舉辦八個「改進個人技術」課程。

該八個課程是由銀禧體育中心及教育署體育組聯合舉辦，將於十二月二十八日至三十一日之間在沙田銀禧體育中心舉行。

主持課程的導師為銀禧體育中心乒乓球總教練鄭仲賢。該項每次為期半天的訓練課程可容一百二十八名教師參加。

舉辦這個免費課程的目的在改善體育教師在教導乒乓球的基本技術，從而促進其教學技巧，課程包括理論與實習。

欲參加該課程的教師應於十二月十日前向教育署體育首席督學申請。

流動圖書館維修

區域市政署轄下兩間流動圖書館其中一間，將由十一月六日（星期三）起暫停服務一個星期，以進行例行維修及保養工作。

該署發言人表示，在維修保養工作進行期間，下列各站之服務暫停一次：

- * 十一月六日（星期三）——葵涌葵盛東邨
- * 十一月七日（星期四）——上午——屯門置樂花園
下午——屯門三聖邨
- * 十一月八日（星期五）——粉嶺聯和墟
- * 十一月九日（星期六）——荃灣深井街市
- * 十一月十一日（星期一）——屯門兆康苑
- * 十一月十二日（星期二）——葵涌石籬邨

在該流動圖書館暫停服務期間，市民可使用就近地區之區域市政署公共圖書館。

該流動圖書館將由十一月十三日（星期三）起恢復正常服務。

另一流動圖書館之服務則照常。

北葵涌室內體育館暫停開放

北葵涌鄧肇堅室內體育館將由十一月十一日（星期一）起，暫停開放一個星期，以進行劃線工作。

區域市政署發言人表示，體育館可於十一月十八日（星期一）重新開放，供市民使用。

財政司彭勵治爵士將於星期一（十一月四日）上午十一時在中環拱北行六樓政府新聞處新聞會議室召開記者招待會。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：請派員採訪。

藍田擬建臨時工地運料路

政府計劃興建一條臨時工地運料路，由擬建之藍田邨（南）擴建部份通往在調景嶺附近之將軍澳臨時填海區，以便運走從地盤整理工程挖掘出來的多餘石塊和泥土。當地盤整理工程完竣後，該臨時工地運料路便會取消，並回復原狀，使與區內自然環境相配合。

當工程進行期間，連接高超道邨與調景嶺之間的一段現有行人路將永久封閉，而當局會興建一條分路。

工程亦包括在調景嶺附近興建一條行人橋橫跨運料路。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，新界西貢市萬年街西貢政府合署西貢政務處及西貢地政處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界查閱。

任何人士如反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須在下（十二）月三十一日前以書面向地政工務司提出。

九龍城戶外音樂會

九龍城區的居民，明日（星期日）開始，一連三個星期日都可以免費欣賞由區內青年音樂家負責表演的戶外音樂會。

音樂會是由九龍城政務處，九龍城區文娛促進會及市政總署合辦，並由區議會贊助。

負責演出的年青音樂愛好者是參加九龍城音樂風歌唱比賽的一百隊隊伍的優勝者。

表演項目包括鋼琴、小提琴、民歌和流行音樂。

第一次戶外音樂會明日（星期日）下午二時舉行，地點在愛民邨愛民商場對開空地。另外兩次戶外音樂會則將在未來的兩星期日分別在紅磡碼頭廣場及馬頭圍道遊樂場舉行。

音樂會舉行詳情如下：

日期	時間	地點
十一月三日星期日	下午二時至四時	愛民邨
十一月十日星期日	下午二時至四時	紅磡碼頭廣場
十一月十七日星期日	下午二時至四時	馬頭圍道遊樂場

體育節嘉年華免費招待市民

一個獨特的嘉年華會將於明日（星期日）下午在元朗大球場舉行，以作為「八五元朗體育節」的閉幕節目。嘉年華會的節目多彩多姿，其中的騎馬及騎駱駝項目，特別為六至九歲小童而設。

另一項乘坐歡樂列車，將可讓年齡較大的小童乘車瀏覽場內各項節目。

青年人可以在大會所安排的導師指導下，學習跳彈床。

場內的軍器展覽除會展出坦克、裝甲車及直升機供市民參觀外，亦讓他們登上直升機內參觀及學習其操作。

在嘉年華會內舉行的多項七彩繽紛的競技項目，歡迎市民參加，獲總成績最高分的十名參加者將可獲獎座一個。

其他項目包括有跆拳道表演及軍樂演奏。

「八五元朗體育節」嘉年華會是由區議會、區域市政署、元朗區體育會、新界學界體育協進會之西區中學分會及元朗區分會聯合主辦。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

「八五元朗體育節」嘉年華會將於明日（星期日）下午二時至五時在元朗體育路元朗大球場舉行。歡迎派員訪攝。

東區青年領袖訓練計劃

港島東區本月將展開一個青年領袖訓練計劃，為有興趣於社會服務的青年人提供訓練。

東區政務處發言人今日（星期六）呼籲有志增強服務技能，加深對社區認識的青年參加是項計劃。

凡年齡在十七至二十五歲，在東區居住，就職或求學的青年人，均可報名參加。

發言人說：「所有參加者在完成訓練後，必須籌辦至少一項社區服務工作。」

此項東區青年領袖訓練計劃是由東區青少年活動聯會主辦，社會福利署及區內各志願福利機構協辦，並由東區區議會贊助。

訓練計劃的第一部份是一連串講座，由十一月二十日至明年一月四日，逢星期三晚上七時半至九時半在北角模範里五十五號香港青年協會民新街青年中心舉行。

講座內容包括領袖才能訓練，地方行政，小組委員會工作和功能，人際關係，及領導團體康樂活動技巧。

計劃的第二部份是於十二月十四及十五日舉行的工作營。

訓練計劃名額六十名，參加者每人須付費用四十元，截止日期為十一月十二日。

報名表格可交回北角英皇道八八〇至八八六號東區政務處、銅鑼灣、霄箕灣、柴灣分處或區內各青年中心、兒童中心、社區中心、及社區會堂。

深水埗青年節明日揭幕

深水埗一九八五青年節將於明日（星期日）展開，二百名區內青年將參加開幕日的主要活動傷健日營。青年節為期兩周，目標是推廣國際青年年的訊息「積極參與、促進發展、共享和平」。此活動由深水埗區一九八五國際青年年委員會主辦及獲區議會贊助。

青年節全部活動共十四項，包括各類文娛表演、露天音樂會、電影欣賞、體育活動、戲劇、展覽和比賽項目等。

在明日舉行的日營中，各傷殘參加者將與一群區內青年聚首一堂，共同參與連串遊戲、研討會、角色互易、比賽等活動，藉此交流體驗，及促進彼此瞭解。

傷健日營在上午九時起在發祥街五十五號長沙灣社區中心禮堂開始，免費入場。

深水埗區一九八五國際青年年委員會主席李植悅、區議會主席鄭寶康及政務專員謝德根將於下午二時到場主持青年節開幕儀式。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

深水埗青年節將於明日（星期日）下午二時在發祥街五十五號長沙灣社區中心禮堂舉行。歡迎派員訪攝。

幻燈展示香港發展

一套多畫面動感幻燈片今日（星期六）為配合在油麻地舉行的一九八五年國際青年年之連串節目揭開序幕。

該幻燈片欣賞會是油麻地尖沙咀文化藝術協會主辦、香港視聽動畫學會協辦之一「視、聽、講、演四重奏」節目之一部份。該四重奏之所有項目均由油麻地區議會贊助。

政務專員鄭陸山在視、聽、講、演四重奏開幕禮上稱許文化藝術協會對社區之貢獻。

鄭氏說：「文化藝術協會所主辦之活動均配合社區需要。」

他說：「油麻地區議會亦十分關注及致力推廣區內之文化藝術活動。區議會多以經濟資助區內團體舉辦文化活動，而今次區議會亦答應增加文化藝術協會的撥款，由五萬元增至八萬五千元，亦即區議會社區建設活動總預算之百分之十六，是對區內團體之最大撥款。」

該套別開生面之幻燈片在梁穎利社區中心舉行，是最先進之視聽科技，用十五部幻燈機同時把香港社會之發展及變遷情況放映在一巨型銀幕上。

幻燈片放映後，一個有關「廣播事業檢討委員會報告書」之座談會亦在現場舉行。講者包括有廣播事業檢討委員會委員陳黃穗、電視意識醒覺協會主席何謝瑞貞、時事評論員杜耀明及一位區內青年代表楊國強。

為期四天之視、聽、講、演四重奏包括戲劇，研討會及辯論比賽。

除開幕日之節目外，其餘之節目皆於下午八時在梁顯利社區中心舉行。明日（星期日）將會有一青少年辯論比賽，題目為「香港電台應該獨立」。

星期一（十一月四日），油蔴地尖沙咀話劇團將表演話劇，而星期二（十一月五日）將會有一視聽如何應用於工作和娛樂」之專題演講。

所有節目均免費入場，歡迎青少年及居民參加。

立法局大樓紀念刊物

現已出版並公開發售

為紀念一九八五—八六年度立法局首次會議而印製的一本精美刊物，現已出版，並向市民公開發售。

該本刊物為以彩色印製，共有四十頁，其中附有插圖三十六幀，內文分為三章，首章介紹新一屆的立法局，次章追述行政及立法兩局的歷史背景，最後一章是以原為最高法院大廈的立法局大樓為題材，對該座建築物在本世紀初的興建，及最近改建為立法局新址的經過，均有描述。

該本硬皮精裝的刊物，是由政府新聞處編撰、設計，政府印務局印製。每本定價二十四元，可向港島中區康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處購買。